Australian Government
Department of Health

Australian Government
Aged Care Quality and Safety Commission

Charter tad-Drittijiet tal-Kura tal-Anzjani

Jien għandi d-dritt li:

1. jkolli kura u servizzi siguri u ta' kwalità għolja;
2. nkun ittrattat/a b'dinjità u b'rispett;
3. jkolli l-identità, il-kultura u d-diversità tiegħi apprezzati u appoġġjati;
4. ngħix mingħajr abbuż u abbandun;
5. nkun infurmat/a dwar il-kura u s-servizzi tiegħi b'mod li nifhem;
6. jkolli aċċess għall-informazzjoni kollha dwari, inkluża informazzjoni dwar id-drittijiet, il-kura u s-servizzi tiegħi;
7. jkolli kontroll u li nagħmel deċiżjonijiet dwar il-kura, u l-ħajja personali u soċjali tiegħi, inklużi l-għażliet li jinvolvu riskju personali;
8. jkolli kontroll, u li nagħmel deċiżjonijiet dwar, l-aspetti personali tal-ħajja tiegħi ta' kuljum, affarijiet finanzjarji u affarijiet personali;
9. jkolli l-indipendenza tiegħi;
10. nkun mismugħ/a u li nkun mifhum/a;
11. jkolli persuna tal-għażla tiegħi, inkluża persuna rappreżentanta tal-kura tal-anzjani, li tissapportjani jew li titkellem f'ismi;
12. nilmenta mingħajr ritaljazzjoni, u li jkolli l-ilmenti tiegħi mismugħa b'mod xieraq u mingħajr dewmien;
13. jkolli privatezza personali u li l-informazzjoni personali tiegħi tkun protetta;
14. neżerċità d-drittijiet tiegħi mingħajr effett negattiv fil-mod kif inkun ittrattat/a.

Konsumatur

....

Firma tal-konsumatur (jew ta' persuna awtorizzata jekk tagħżel li tiffirma)

....

Isem sħiħ tal-konsumatur

....

Isem sħiħ tal-persuna awtorizzata (jekk japplika)

Provveditur

....

Firma u l-isem sħiħ ta' membru tal-istaff tal-provveditur

....

Isem tal-provveditur

/ /

Data li fiha l-konsumatur ingħata kopja taċ-Charter

/ /

Data li fiha l-konsumatur (jew persuna awtorizzata) ingħatat l-opportunità li tiffirma ċ-Charter

Charter tad-Drittijiet tal-Kura tal-Anzjani

Konsumaturi

Konsumaturi għandhom l-għażla li jiffirmaw iċ-Charter tad-Drittijiet tal-Kura tal-Anzjani (iċ-Charter). Konsumaturi jistgħu jirċievu kura u servizzi anke jekk jagħżlu li ma jiffirmawx.

Jekk konsumatur jagħżel li jiffirma ċ-Charter, ikunu qed jgħarfu li l-provveditur tagħhom ikun tahom kopja taċ-Charter, u għenhom biex jifhmu:

- l-informazzjoni dwar id-drittijiet tal-konsumatur f'dak li għandu x'jaqsam ma' servizz tal-kura tal-anzjani; u
- l-informazzjoni dwar id-drittijiet tal-konsumatur skont iċ- Charter.

Provvedituri

Skont l-liġi tal-kura tal-anzjani, provvedituri huma meħtieġa li jgħinu lill-konsumaturi biex jifhmu d-drittijiet tagħhom u jagħtu lil kull konsumatur opportunità xierqa biex jiffirma ċ-Charter. Provvedituri għandhom jagħtu lill-konsumaturi kopja taċ-Charter li jipprovdi:

- firma ta' membri tal-istaff tal-provveditur;
- id-data li fiha l-provveditur jagħti kopja taċ-Charter lill-konsumatur; u
- id-data li fiha l-provveditur jagħti lill-konsumatur (jew lill-persuna awtorizzata minnu) l-opportunità li jiffirma ċ-Charter;
- il-firma tal-konsumatur (jew persuna awtorizzata jekk jagħżlu li jiffirmaw); u
- l-isem sħiħ tal-konsumatur (u l-persuna awtorizzata, jekk ikun japplika).

Il-provveditur ikollu bżonn iżomm kopja taċ-Charter iffirmat għar-rekords tiegħu.